



**Archidiocèse de Cotonou**  
\*\*\*\*\*  
**Paroisse NDIC d'Akassato**  
\*\*\*\*\*  
**Répertoire de la**  
**Chorale Saint Jean de Kenty**



# **Recueil de chants de Prière Universelle**



*Tome 1*

Auteur : Florent SOBAKIN

**" Chantons et célébrons le Seigneur de tout notre cœur "**

# AFETO MIE LE FAN YO WO

PRIÈRE UNIVERSELLE EN EWE

SPÉCIALE DÉDICACE À KOUDANOU MARIE-REINE POUR SON ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE

Mus & Par : Florent SOBAKIN

Arr & Harm : Ignace KODO

$\text{♩} = 80$

1.  
A - fe - to mie le fan yo wò mie - de ku - ku na

2.  
wò - mie - de ku - ku na wò. (O a - fe - to)

(ku - ku na wò)

7  
1.  
Do - to mi do - to mi a - fe - to mie le d'a - fa yo wò

Do - to mi o

11  
2.  
mie - de ku - ku tsu si na mi dzro.

" Chantons et célébrons le Seigneur de tout notre cœur "

# P.U/Oh Père écoutez nous!

Pour le mariage de Pierre-Paulette et Isidore  
La chorale Saint Jean de Kenty vous souhaite un heureux mariage

Florent SOBAKIN  
24072022

## Prayerfully

1.

S  
A  
T  
B

O! oh Père en-tends nos pri - è -

Sei - gneur

Père pè - re en - tends nos pri - ère nous t'en pri -

6

2.

re è - re. En-tends nos pri - è - re é-cou-te nos pri -

En-tends nos pri - è - re

ons Sei-gneur

11

1.

2.

è - re Oh Père Nous cri - ons vers toi nous cri - ons vers toi.

Sei - gneur Père nous cr - ions

nous cri-ons vers toi

18

# ***P.U: O Afet-ɔ se!***

Pour le mariage de Pierre-Paulette et Isidore  
La chorale Saint Jean de Kenty vous souhaite un heureux mariage

Florent SOBAKIN  
04072022

Harm: Elikplim AZIABIDJI

**Prayerfully**

S  
A  
T  
B

See A-fe-tɔ o see Ma-wu se mia fe ko nyi fa fa wò

O se

7

2.

se!

wò A-fe-tɔ Ma-wu O se A-fe-tɔ Ma-wu se (A-fe-tɔ) O se

se!

14

1.

2.

mia 'fe ɣli - do - do wò mia fe ko - nyi - fa - fa wò

# Prière Universelle

Dédicace spéciale à la soeur ADJOFOGUE Doukpè Astride Peggy  
La chorale saint Jean de kenty d'akassato te remercie pour ta visite

Harm: Elikplim AZIABIDJI

Florent SOBAKIN  
Akassato(Bénin) 08/05/22

S  
A

T  
B

Nous cri - ons vers toi, oh Pè - re en-tend nos pri - è -

En-tends

9

1.

re. Ex-au - ce nous ex-au - ce nous, nous t'en pri - ons

Ex-au - ce nous, ex - au - ce nous

15

2.

Ex - au - nous t'en pri - ons

# P.U

## Ɖoto mi

Harm: Roland ADJASSIN

Mus. : Florent SOBAKIN

S  
A

Ô A-ta ɔo - to mi

T  
B

A-ta mi-le fan-kwe na wo mi le fan-kwe na wo

Detailed description: This block contains the first three measures of the piece. The Soprano and Alto parts (S/A) are written on a single staff with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 12/8. The Tenor and Bass parts (T/B) are written on a single staff with a bass clef, the same key signature, and time signature. The lyrics are: 'Ô A-ta ɔo - to mi' for S/A and 'A-ta mi-le fan-kwe na wo mi le fan-kwe na wo' for T/B.

4

Ɖo - to mi A - ta ɔo - to mi A - pe - to

Do - to mi

Detailed description: This block contains measures 4 and 5. The Soprano and Alto parts (S/A) are on a treble clef staff. The Tenor and Bass parts (T/B) are on a bass clef staff. The lyrics are: 'Ɖo - to mi A - ta ɔo - to mi A - pe - to' for S/A and 'Do - to mi' for T/B.

6

ɔo - to mia be kwe fan wo.

ɔo - to mia be kwe fan wo

Detailed description: This block contains measures 6 and 7. The Soprano and Alto parts (S/A) are on a treble clef staff. The Tenor and Bass parts (T/B) are on a bass clef staff. The lyrics are: 'ɔo - to mia be kwe fan wo.' for S/A and 'ɔo - to mia be kwe fan wo' for T/B.

# PU: ENTENDS NOS VOIX

NOCES DE BOIS FORUM PPLS

M.: Florent SOBAKIN Harm: Dénagnon Symphorien BAH

Soprano

Alto

Tenor

Bass

O Père, O Père! Nous cri-ons vers toi, en -

O Père, O Père! Nous cri-ons vers toi, en -

O Père, O Père! Nous cri-ons vers toi, en -

O Père, O Père! Nous cri-ons vers toi, en -

9

S.

A.

T.

B.

tends nos voix qui mon - tent vers toi!

tends nos voix qui mon - tent vers toi!

tends nos voix qui mon - tent vers toi!

tends nos voix qui mon - tent vers toi!

# SE MIA BE GBE

Prière Universelle

Pamus: Florent SOBAKIN Harm: Symphorien Dénagnon BAH

Soprano

Alto

Tenor

Bass

A - ta mi lé fan wo o sé sé mia bé gbé. A

6

S.

A.

T.

B.

mi dé ku ku mi dé ku ku sé mia be koe fan o!



# Seigneur entends nos voix

(Prière Universelle)

Composé par Florent SOBAKIN  
Pour l'anniversaire de naissance de Etienne TOZE

Harmonisé et transcrit par Jean-Luc MBWINI  
Kinshasa le 26/12/2022

**Allegro moderato**

Soprano  
Sei - gneur sei - gneur en - tends nos voix nous cri -

Alto  
Sei - gneur Sei - gneur Sei - gneur en - tends nos voix nous cri -

Ténor  
Sei - gneur sei - gneur sei - gneur en - tends - nos voix

Basse  
Sei gneur sei gneur en - - tends nos voix

9

S.  
ons vers toi oh sei - gneur

A.  
ons vers toi oh sei - gneur

T.  
nous cri - ons vers toi oh sei - gneur

B.  
nous cri - - ons sei - gneur

# PU: ATA TU SI NA MI

Harm: D.A. François

Florent SOBAKIN

Pour l'anniversaire de naissance de KOUKOI Candide

A-ta miele fā yō wō. A-ta  
mie - le A-ta

7  
mied'a-fa yō wō. A-ta, A-ta se mia bé  
le yō wō

13  
gbé. A-ta, A-ta tu si na mi.  
A - o Mawu

# ATA MAHU

PU

Parmus: Florent SOBAKIN Harm.: Symphorien Dénagnon BAH

The musical score is written for four vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The music is in a 12/8 time signature, which is common for African-inspired music. The score consists of four staves, each with a vocal line. The lyrics are: "O A - ta Ma - hu sé mia bé kwé-fan o sé mia bé kwé-fan o!". The first two lines of music are marked with a first ending bracket (1.) and a second ending bracket (2.). The Soprano part has a fermata over the first measure. The Alto, Tenor, and Bass parts have a fermata over the first measure. The Tenor part has a small 's' below the first measure. The music is in a 12/8 time signature, which is common for African-inspired music. The score consists of four staves, each with a vocal line. The lyrics are: "O A - ta Ma - hu sé mia bé kwé-fan o sé mia bé kwé-fan o!". The first two lines of music are marked with a first ending bracket (1.) and a second ending bracket (2.). The Soprano part has a fermata over the first measure. The Alto, Tenor, and Bass parts have a fermata over the first measure. The Tenor part has a small 's' below the first measure. The music is in a 12/8 time signature, which is common for African-inspired music.

Soprano

Alto

Tenor

Bass

O A - ta Ma - hu sé mia bé kwé-fan o sé mia bé kwé-fan o!

# PU

## Père entends nos voix

Paroles et Musique:  
Florent SOBAKIN  
Cotonou, le 13 Juillet 2020  
Harmonie: Sylvanus YEKE  
Lomé, le 16 Juillet 2020

♩. = 64

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems. The first system starts with a treble clef and a 6/8 time signature. The tempo is marked as ♩. = 64. The key signature has one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The vocal line is in the treble clef, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "O père - re en - tends nos voix qui s'é - lè - vent vers Toi e - xau ce les. O les. \_\_\_". The system ends with a double bar line and two first/second endings. The second system starts with a measure rest of 10 measures, indicated by a '10' above the staff. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns. The vocal line has the lyrics: "Noust'en pri - ons, nous\_ t'en pri - ons, \_\_\_ e - xau ce les. \_\_\_ les. \_\_\_". This system also ends with a double bar line and two first/second endings.

O père - re en - tends nos voix qui s'é - lè - vent vers Toi e - xau ce les. O les. \_\_\_

10

Noust'en pri - ons, nous\_ t'en pri - ons, \_\_\_ e - xau ce les. \_\_\_ les. \_\_\_

# Nous crions vers Toi!

(P.U.)

Musique Florent SOBAKIN

Harm: Amour N. AGOLI-AGBO

The first system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a bass line with a quarter rest, followed by a quarter note G2, a quarter note A2, a quarter note B2, and a quarter note C3. The treble clef part has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The lyrics are: "Nous cri-ons vers Toi, Ô Sei - gneur Dieu!"

Nous cri-ons vers Toi, Sei - gneur Dieu!

The second system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a bass line with a quarter note G2, a quarter note A2, a quarter note B2, and a quarter note C3. The treble clef part has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The lyrics are: "En - tends nos voix qui s'é - lè - vent vers Toi!"

En - tends nos voix qui s'é - lè - vent vers Toi!

The third system of music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a bass line with a quarter note G2, a quarter note A2, a quarter note B2, and a quarter note C3. The treble clef part has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The lyrics are: "E - xau - ce - nous!"

E - xau - ce - nous!

*Tchanvédjé, le 7 juin 2020*



# Ô Père, nous crions vers Toi

Prière Universelle



ARCHIDIOCESE DE COTONOU  
Chapelle Saint Jean Eudes  
Chorale Saint Dominique Savio

A/C: Florent SOBAKIN  
Arr.: NSAPU T.T. Ricardo  
Dédicace à KPOTON Olivia  
pour son anniversaire de naissance.

♩ = 70

Soprano  
Alto

Refrain/ Ô père, ô père nous cri - ons vers Toi, en - tends nos

Tenor  
Bass

4

S  
A

voix e - xau - ce nos pri - è - re

T  
B



# Entends nos voix

Prière universelle



Archidiocèse de Cotonou  
Paroisse Sainte Famille de Tankpè  
Chorale Saint Augustin.

A/C: Florent SOBAKIN  
Arr.: NSAPU T.T. Ricardo

**♩ = 65**

Soprano  
Alto

Refrain/ Nous cri - ons vers Toi Sei - gneur, en - tends nos voix qui mon - tent ves

Tenor  
Bass

Nous cri - ons vers Toi Sei - gneur, en - tends nos voix qui mon - tent ves

4

S  
A

Toi, Sei - gneur, e - xau - ce - nous, en - tends nos nous,

1. 2.

T  
B

Toi, Sei - gneur, e - xau - ce - nous, en - tends nos nous,

# Nous crions vers Toi

Prière Universelle  
A l'occasion d'anniversaire de Aline KASSA



"Tout, pour la gloire de Dieu."

A/C: Florent SOBAKIN  
Arr.: NSAPU T.T. Ricardo

**♩ = 70**

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Nous cri - ons vers Toi Sei - gneur, en - tends nos voix, qui

Musical score for Soprano and Tenor/Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked as quarter note = 70. The Soprano part is on a treble clef and the Tenor/Bass part is on a bass clef. The lyrics are: "Nous cri - ons vers Toi Sei - gneur, en - tends nos voix, qui".

6

S  
A

T  
B

mon - tent vers Toi Sei - gneur, e - xau-ce nous! qui nous!

1. 2.

Musical score for Soprano and Tenor/Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked as quarter note = 70. The Soprano part is on a treble clef and the Tenor/Bass part is on a bass clef. The lyrics are: "mon - tent vers Toi Sei - gneur, e - xau-ce nous! qui nous!". There are two endings marked "1." and "2.".



# Dieu d'amour écoute

Prière Universelle

DIOCESE D'ABIDJAN  
Paroisse Saint Philippe Abobo Sagbe  
Chorale Sainte Germaine

Musique: Florent SOBAKIN  
Trancr et Harmo: Serge Fabrice BAKINA

Dieu d'a - mour é - cou - te nous, en - tend nos - voix —

The first system of music consists of two staves, treble and bass clef, in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Dieu d'a - mour é - cou - te nous, en - tend nos - voix —".

9  
— Dieu — d'a - mour — en - tend — nos pri - è - - -

The second system of music consists of two staves, treble and bass clef, in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "— Dieu — d'a - mour — en - tend — nos pri - è - - -".

18  
res. —

The third system of music consists of two staves, treble and bass clef, in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "res. —".

fait le 26 decembre 2022

Yaoundé (Cameroun)

# JALE BO SE

(PU en Gun)

Musique:  
Florent SOBAKIN

Harmonie:  
Augustin K. AMEGAN

♩. = 54

A-klu-no se de gbe mi-ton le oh  
A - klu-no se  
A-klu-no yi de gbe mi-ton le ja - le do to a -  
Se a - xwa gbe mi-ton le A- klu no

de gbe mi-ton le; Se a - xwa gbe mi-ton le  
xwa gbe mi-ton le  
ja - le bo se

# Père nous crions vers Toi

♩ = 86

Soprano  
Pè - re, Pè - re nous cri - ons vers

Alto  
Pè - re, mi - sé - ri - cor - dieux, en ce jour nous cri - ons tous vers

Ténor  
Pè - re, Pè - re nous cri - ons vers

Basse  
Pè - re, mi - sé - ri - cor - dieux, en ce jour de nos vies, nous cri -

Piano

7

S.  
Toi, père, Père entend

A.  
Toi, Père, miséricordieux, en ce jour entend

T.  
Toi, Père, Père entend

B.  
- ons tous vers Toi, Père, miséricordieux, en ce jour, entend

Pno.

14

S.  
nos pri - è - res.

A.  
nos pri - è - res.

T.  
nos pri - ères pri - è - res.

B.  
nos pri - è - res.

Pno.

Paroles et Musique: Florent SOBAKIN  
Lokossa, le 24 Novembret 2022  
Harm. et Arrang: Sylvanus YEKE  
Lomé, le 24 Novembret 2022

Pour l'anniversaire de naissance de  
Florent SOBAKIN ce 24 Novembre 2022

# Nous crions vers toi O Seigneur Dieu

*Prière universelle pour l'anniversaire de  
naissance de Cédric LICHEOU*

M. Florent Sobakin  
H. Oscar M. Batumike

Nous cri ons vers toi ô Sei gneur Dieu — en tends nos pri è res

The first system of the musical score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes, with a long horizontal line under 'Dieu' and 'en'.

10 nous cri ons vers toi ô Sei gneur Dieu en — tends nos voix

The second system of the musical score continues from the first. It is marked with a '10' at the beginning. The notation and lyrics follow the same pattern as the first system, with a long horizontal line under 'en'.

# NOUS CRIONS VERS TOI

## PRIERE UNIVERSELLE

M. Florent SOBAKIN Harm. Symphorien Dénagnon BAH

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Nous cri - ons vers Toi, Dieu no-tre Père en - tends,

Nous cri - ons vers Toi, Dieu no-tre Père en - tends,

Nous cri - ons vers Toi, Dieu no-tre Père en - tends,

Nous cri - ons vers Toi, Dieu no-tre Père en - tends,

4

S.

A.

T.

B.

en - tends nos voix!

en - te,ds nos voix!

en - tends nos voix!

en - tends nos voix!

# Akluno gbè do to

## Prière Universelle

Musique : Florent SOBAKIN

Harmonie : Mahoutin Bienvenu KOUKPO

Akluno gbè do to \_\_\_\_\_ mi su ho yo lo we

Oh A - klu-non gbè do to Oh mi su ho yo lo we

The first system of the musical score is written in 12/8 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains the vocal melody with lyrics underneath. The bass staff contains the piano accompaniment. The lyrics are: 'A - klu-non gbè do to \_\_\_\_\_ mi su ho yo lo we' on the top line and 'Oh A - klu-non gbè do to Oh mi su ho yo lo we' on the bottom line.

3 sé vo - si - sa mi ton lè \_\_\_\_\_ mi do vo sa nu we wè

Oh ken-klin bo sé

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. It is marked with a '3' above the treble staff, indicating a triplet. The lyrics are: 'sé vo - si - sa mi ton lè \_\_\_\_\_ mi do vo sa nu we wè' on the top line and 'Oh ken-klin bo sé' on the bottom line.

# MI SAVO

## Prière Universelle

Musique : Florent SOBAKIN

Harmonie : Mahoutin Bienvenu KOUKPO

Musical score for the first system of 'MI SAVO'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The lyrics are: 'Mi sa vo' on the first line, 'Mi sa vo nu wé Ma - wu' on the second line, and 'Mi sa vo' on the third line. The melody is simple and repetitive, with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a half note.

Musical score for the second system of 'MI SAVO'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The lyrics are: 'Sé vo - si - sa mi ton lè' on the first line, and 'Mi do ho su yo lo wé' on the second line. The melody is more complex, featuring a triplet of eighth notes followed by a dotted quarter note, and a half note. The bass line is also more complex, featuring a triplet of eighth notes followed by a dotted quarter note, and a half note.

Paroisse NDIC d'Akassato

Sacrement de Confirmation

*O Afeto nu vɔ wɔla...*

(PU)

Musique:

**Florent SOBAKJN**

Harmonie:

**Charles V. MONCHO**

**Adagio!**

Wo A - fe tɔ'A - fe - tɔ nu vɔ  
Wo A - fe - tɔ nu vɔ wɔ - la mɛ nyɛn ve mia nu

e ye na se mia fe li do - do do

Dédicace à:

- Boladé MONNOU

- Hugues AKODE

- Chimène AVOGNAKPO

- Chantale NGARADOUMBAYE

pour leur Sacrement de Confirmation.



# PRIERE UNIVERSELLE

(*Ecoute nos prières*)

Musique:Florent SOBAKIN  
Harmonisation:Boris TUO

**Maestoso**

Sopranos  
Altos

Ténors  
Basses

Sei-gneur nous t'en pri - ons\_ é - cou - te nos pri - è - res\_

5

Sei-gneur nous t'en pri - ons\_ e - xau - ce\_ nous. e - xau - ce\_ nous.

1. 2.